

# **DETERMINAZIONE/ ENTSCHEID N. NDP2022-00053 DEL/VOM 28/06/2022**

Affidamento del servizio di sviluppo, gestione e manutenzione del sistema informatico e delle linee dati per Euregio Plus S.G.R. S.p.A. per la durata di 5 mesi, prorogabile fino al raggiungimento dell'importo massimo

Vergabe der Entwicklungs-, Betriebs- und Instandhaltungsleistungen des

Computersystem und Datenleitungen für Euregio Plus S.G.R. S.p.A. für eine Dauer von 5 Monaten, verlängerbar bis zum Maximalbetrag



**GEGENSTAND: Vergabe der Dienstleistung für die Entwicklung, Verwaltung und Wartung des IT-Systems und der Datenleitungen für Euregio Plus S.G.R. S.p.A. - Verfahren Nr. NDP2022-00053 - C.I.G. Code ZE936F8DAE**

**OGGETTO: Affidamento del servizio di sviluppo, gestione e manutenzione del sistema informatico e delle linee dati per Euregio Plus S.G.R. S.p.A. – Procedimento n. NDP2022-00053 – Cod. C.I.G. ZE936F8DAE**

Der Generaldirektor der Euregio Plus S.G.R. S.p.A. (die "Gesellschaft")

Il Direttore Generale di Euregio Plus S.G.R. S.p.A. (la "Società")

WENN

PREMESSO CHE

Der Leiter des einheitlichen Verfahrens ist Herr Silvano Bertuzzi Verantwortlicher EDV, Business Continuity und Logistik, der Euregio Plus S.G.R. S.p.A.;

Responsabile Unico del Procedimento è il Dott. Silvano Bertuzzi responsabile EDP, Business Continuity e Logistica di Euregio Plus S.G.R. S.p.A.;

Am 15.11.2021 hat die Gesellschaft beschlossen (Beschluss Nr. NDP2021-00124), eine offene Ausschreibung gemäß Artikel 59 und 60 des Gesetzesdekrets Nr. Lgs. Nr. 50/2016 für die Beauftragung des betreffenden Dienstes für eine Dauer von drei Jahren, zuzüglich der Möglichkeit einer Verlängerung des Vertrags um drei Jahre sowie einer möglichen Verlängerung um ein weiteres Jahr, die mittels eines Online-Verfahrens und mit einer Auswahl nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots durchgeführt wird;

In data 15.11.2021 la Società deliberava (delibera n. NDP2021-00124) l'indizione di una gara aperta ai sensi degli artt. 59 e 60 D. Lgs. n. 50/2016 per l'affidamento del servizio di cui in oggetto, per la durata di tre anni, oltre a possibilità di rinnovo del contratto per una durata pari a tre anni nonché un eventuale ulteriore anno di proroga, da svolgersi mediante procedura telematica e con selezione in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa;

beauftragte das Unternehmen die Einheitliche Vergabestelle für Dienstleistungs- und Lieferaufträge (nachstehend SUA-SF) der Agentur für Verfahren und Überwachung bei öffentlichen Aufträgen und Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen (nachstehend ACP oder Vergabestelle) mit der Ausschreibung und der Durchführung der Ausschreibung;

la Società conferiva incarico alla Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture (di seguito SUA-SF) dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici e lavori, servizi e forniture (di seguito ACP o Stazione appaltante) per l'indizione e lo svolgimento della gara;

all'esito del regolare svolgimento della procedura di gara, l'Autorità di gara proponeva l'aggiudicazione in favore di

Nach ordnungsgemäßem Abschluss des Ausschreibungsverfahrens schlug die Vergabebehörde vor, den Auftrag an die Firma Tecnodata Trentina S.r.l. zu einem Gesamtbetrag von 293.861,00 Euro (ohne MwSt.) zu vergeben;

In Anbetracht des Ergebnisses des Verfahrens und mit Genehmigung der italienischen Zentralbank wurde die Ausschreibung mit Beschluss vom 29.04.2022 endgültig an Tecnodata Trentina S.r.l. vergeben.

Tecnodata Trentina S.r.l., per l'importo complessivo di euro 293.861,00 (IVA esclusa);

avuto riguardo all'esito della procedura, e sussistendo il nulla osta di Banca d'Italia, con determina di data 29.04.2022 la gara veniva definitivamente aggiudicata a Tecnodata Trentina S.r.l..

---

IN ANBETRACHT

TENUTO CONTO

dass am 2.05.2022 gemäß Artikel 76, Absatz 5, Buchstabe a) des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 die Mitteilung der Vergabeentscheidung durch PEC ordnungsgemäß erfolgt ist

che, in data 2.05.2022 ai sensi dell'art. 76, comma 5, lett. a) del D.Lgs. n. 50/2016 veniva regolarmente effettuata a mezzo PEC la comunicazione del provvedimento di aggiudicazione;

dass die ACP dieser Gesellschaft am 13.06.2022 die Ergebnisse der Überprüfung des Besitzes der allgemeinen und besonderen Anforderungen des erfolgreichen Bieters mitgeteilt hat, die unter Berücksichtigung von Artikel 80 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 und unter Berücksichtigung der ANAC-Leitlinien Nr. 6 positiv ausgefallen sind;

che in data 13.06.2022 l'ACP dava comunicazione a questa Società degli esiti delle verifiche sul possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario, che, visto l'art. 80 D.Lgs. 50/2016 e tenuto conto delle Linee Guida ANAC n. 6, hanno dato esito positivo;

dass der Antimafia-Antrag am 24.05.2022 gestellt wurde und dass am 23.06.2022 die Frist von dreißig Tagen gemäß Artikel 92, Absatz 3 des Gesetzesdekrets Nr. 159/2011 abgelaufen ist

che la richiesta dell'antimafia è stata effettuata in data 24.05.2022 e che in data 23.06.2022 è decorso il termine di trenta giorni di cui all'art. 92, co. 3 del D.Lgs. n. 159/2011; che è quindi possibile procedere alla stipula del contratto con l'aggiudicataria Tecnodata Trentina S.r.l.

dass es daher möglich ist, den Vertrag mit dem erfolgreichen Bieter Tecnodata Trentina S.r.l. zu schließen.

che la notoria grave situazione di incertezza dei mercati derivante, da ultimo, dalla crisi ucraina, ha inciso pesantemente sulla disponibilità delle materie prime necessarie alla realizzazione dei prodotti informatici, con conseguente impossibilità per l'aggiudicataria di dare immediata esecuzione al contratto.

dass die notorisch schwerwiegende Situation der Unsicherheit auf den Märkten, die sich in letzter Zeit aus der Ukraine-Krise ergeben hat, die Verfügbarkeit der für die Herstellung der IT-Produkte erforderlichen Rohstoffe stark beeinträchtigt hat, so dass der erfolgreiche Bieter den Auftrag nicht sofort ausführen kann.

Con nomina del 04/07/2022 è stato individuato il Responsabile Unico della Procedura (RUP) in Silvano Bertuzzi.

Mit Ernennung vom 04/07/2022 wurde der einzige Verfahrensverantwortlicher (EVV) als Silvano Bertuzzi identifiziert.

## BESUCHE

Artikel 35 und 36(2)(b) des Gesetzesdekrets  
18.04. 2016, Nr. 50;  
P.L. 17.12.2015, Nr. 16;  
die ANAC-EntschlieÙung Nr. 227 vom  
11.05.2022 "Hinweise zu den Auswirkungen der  
MaÙnahmen zur Eindämmung und Bewältigung  
des epidemiologischen Notstands in China und  
der Kriegssituation in der Ukraine auf die  
ordnungsgemäÙe Erfüllung der im Rahmen der  
öffentlichen Aufträge eingegangenen  
Verpflichtungen".

## VISTI

Gli artt. 35 e 36, co. 2, lett. b) del D.Lgs. 18.04. 2016, n. 50;  
la L.P. 17.12.2015, n. 16;  
la Delibera ANAC n. 227 dd. 11.05.2022 "*Indicazioni in  
merito all'incidenza delle misure di contenimento e  
gestione dell'emergenza epidemiologica adottate in Cina e  
della situazione bellica in Ucraina sul regolare  
adempimento delle obbligazioni assunte nell'ambito di  
contratti pubblici*"

## BERÜCKSICHTIGT

dass es bis zum Abschluss und Beginn des oben  
genannten Vertrages für die ordnungsgemäÙe  
Ausübung der satzungsgemäÙen Tätigkeiten der  
Euregio Plus SGR S.p.A. unerlässlich ist, die  
ununterbrochene Fortführung des IT-Dienstes zu  
gewährleisten

dass es für den ordnungsgemäÙen Beginn und  
die ordnungsgemäÙe Durchführung des Vertrags  
erforderlich ist, die Hardware zu kaufen, sie zu  
installieren und zu konfigurieren sowie die  
Konfiguration, die Softwareaktualisierung und die  
Datenmigration auf das neue IT-System  
vorzunehmen

angesichts der großen Unsicherheit auf den  
Märkten und der objektiven Schwierigkeit, das  
Hardwaresystem mit der erforderlichen  
Regelmäßigkeit und Pünktlichkeit zu liefern es  
nicht möglich ist, mit der sofortigen Ausführung  
des vergebenen Auftrags fortzufahren;

dass die für den Kauf der Hardware, die Lieferung  
und die damit verbundene Installation und  
Konfiguration sowie die Softwarekonfiguration  
und -aktualisierung und die Datenmigration auf  
das neue IT-System unbedingt erforderliche Zeit  
auf mindestens 5 (fünf) Monate veranschlagt  
werden kann

dass die betreffende Dienstleistung bis zur  
Übertragung des neuen Verfahrens an den

## CONSIDERATO

che nelle more della stipula e dell'avvio del contratto di cui  
in premessa, è essenziale, ai fini del regolare svolgimento  
delle attività statutarie di Euregio Plus SGR S.p.A.,  
garantire la prosecuzione, senza soluzione di continuità,  
del servizio informatico;

che ai fini del regolare avvio ed esecuzione del contratto di  
appalto si rende necessario l'acquisto dell'hardware, la  
relativa installazione e configurazione, oltre alla  
configurazione, agli aggiornamenti software e alla  
migrazione dati al nuovo sistema informatico;

che, stante la situazione di grave incertezza dei mercati e di  
oggettiva difficoltà nel procedere con la necessaria  
regolarità e tempestività alla fornitura del sistema hardware,  
non è possibile procedere all'immediata esecuzione del  
contratto oggetto di aggiudicazione;

che il tempo strettamente necessario all'acquisto  
dell'hardware, consegna e relative installazione e  
configurazione, oltre a configurazione e aggiornamenti  
software e migrazione dati al nuovo sistema informatico è  
allo stato stimabile in almeno 5 (cinque) mesi;

che il servizio in questione non può che essere realizzato,  
nelle more del passaggio all'aggiudicatario della nuova  
procedura, dal contraente Tecnodata Trentina S.r.l.;

che per ragioni di natura tecnica il servizio in questione è  
infungibile;

che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento  
è finanziato con mezzi propri di bilancio;

erfolgreichen Bieter nur von dem Auftragnehmer che non sussistono costi della sicurezza per rischio da Tecnodata Trentina S.r.l. erbracht werden kann; interferenza, non essendo state rilevate interferenze;

dass der betreffende Dienst aus technischen Gründen unkündbar ist;

dass die in dieser Bestimmung genannte Beschaffung aus eigenen Haushaltsmitteln finanziert wird;

dass es keine Sicherheitskosten für das Interferenzrisiko gibt, da keine Interferenz festgestellt wurde;

#### VORWORT

#### PREMESSA

seine Zuständigkeit für diesen Rechtsakt la propria competenza al presente atto

#### BESTIMMT

#### DETERMINA

die vorgenannte Dienstleistung für die Dauer von di affidare il servizio di cui in oggetto, per la durata di 5 5 (fünf) Monaten an Tecnodata Trentina S.r.l. mit (cinque) mesi a Tecnodata Trentina S.r.l. con decorrenza Wirkung vom 01.07.2022 für den Betrag von dal giorno 01.07.2022 per l'importo di euro 39.500 (IVA 39.500 Euro (ohne MwSt.) zu vergeben, mit einer esclusa), con impegno di spesa per pari importo sul centro Ausgabenverpflichtung in gleicher Höhe auf der di costo 360 "Presidio EDP", voce "Costi per struttura EDP" Kostenstelle 360 "EDV-Präsidium", Posten "EDV- per gli esercizi finanziari 2022-2023, con possibilità di Strukturkosten" für die Haushaltsjahre 2022- proroga fino al raggiungimento dell'importo massimo di 2023, mit der Möglichkeit einer Verlängerung bis euro 39.500, zum Erreichen des Höchstbetrags von 39.500 EUR,

#### NIMMT ZUR KENNTNIS

#### DÀ ATTO

dass diese Maßnahme für die Einhaltung der Vorschriften über die transparente Verwaltung gemäß dem Gesetzesdekret Nr. 33 vom 14.03.2013 relevant ist und daher ihre Veröffentlichung im Abschnitt "Transparente Verwaltung" auf der institutionellen Website der Gesellschaft vorsieht, und

che il presente provvedimento è rilevante ai fini del rispetto delle norme riguardanti l'Amministrazione Trasparente di cui al D.Lgs.14.03.2013, n. 33 e, pertanto, dispone la pubblicazione nell'apposita sezione Amministrazione Trasparente del sito istituzionale della Società, e

## MANDATEN

die zuständigen Ämter, die Unterlagen zur Vorbereitung der Unterzeichnung und Formalisierung des Vertrags anzufordern.

Bozen, 27. Juni 2022

DER GENERALDIREKTOR

## CONFERISCE MANDATO

agli Uffici a ciò preposti a procedere alla richiesta della documentazione prodromica alla firma ed alla formalizzazione del contratto.

Bolzano, 27 giugno 2022

IL DIRETTORE GENERALE